

MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO E COMERCIO

DISPONGO:

CAPÍTULO I

Disposicións xerais

653 REAL DECRETO 2319/2004, do 17 de decembro, polo que se establecen normas de seguridade de contedores de conformidade co Convenio internacional sobre a seguridade dos contedores. («BOE» 12, do 14-1-2005.)

O aumento, desde os anos 50, do uso de contedores de carga para o envío de produtos por mar e a construción de buques portacontedores especializados incrementou o interese por mellorar a seguridade no transporte dos ditos contedores. Con este real decreto preténdese incrementar as garantías que deben acompañar todo transporte de contedores e atender as exixencias legais derivadas dos cambios normativos na materia.

Este real decreto persegue, por tanto, diversas finalidades. A primeira delas, a incorporación das modificacións introducidas no Convenio internacional sobre a seguridade dos contedores (CSC), do 2 de decembro de 1972. A experiencia adquirida desde que se publicou a orde do 31 de xullo de 1979, pola cal se estableceron normas para a aplicación do dito convenio, fai igualmente necesaria a harmonización e aprobación dunha nova normativa na materia.

En segundo lugar, as principais emendas experimentadas polo Convenio (CSC), dirixidas á reforma de importantes aspectos técnicos, xustifican tamén o establecemento dun conxunto de normas que garantan a aplicación uniforme do dito convenio en España. Trátase, sobre todo, de dar cumprimento desta forma ao disposto na Circular CSC/100/Cir. da Organización Marítima Internacional (OMI), na redacción dada pola Circular CSC/124/Cir., que modifica a anterior.

En terceiro lugar, a través deste novo real decreto búscase satisfacer as peticións e requirimentos contidos nas últimas recomendacións do Comité de Seguridade Marítima da OMI, especialmente en materia de mostraxes de control nos portos e nas terminais de distribución de contedores ferroviarios, así como, cando sexa posible, en estrada, e facilitar así o seu desenvolvemento, a través da fixación das medidas oportunas para unha mellor verificación da súa aplicación.

Paralelamente, resulta de suma importancia integrar na nosa lexislación as reformas que afectan as actuacións dos novos organismos de control, autorizados de acordo co Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro, polo cal se aproba o Regulamento da infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial.

Este real foi sometido ao procedemento de información en materia de normas e regulamentacións técnicas e regulamentos relativos aos servizos da sociedade da información, previsto na Directiva 98/34/CE do Parlamento Europeo e do Consello, do 22 de xuño de 1998, modificada pola Directiva 98/48/CE do Parlamento Europeo e do Consello, do 20 de xullo de 1998, así como no Real decreto 1337/1999, do 31 de xullo, polo que se regula a remisión de información en materia de normas e regulamentacións técnicas e regulamentos relativos aos servizos da sociedade da información, o cal incorpora as anteriores directivas ao ordenamento interno español.

Na súa virtude, por proposta do ministro de Industria, Turismo e Comercio, de acordo co Consello de Estado e logo de deliberación do Consello de Ministros na súa reunión do día 17 de decembro de 2004,

Artigo 1. *Obxecto e ámbito de aplicación.*

1. Constitúe o obxecto deste real decreto definir e regulamentar todos os aspectos construtivos, operativos, de seguridade, de inspección e control dos contedores suxeitos ao Convenio internacional sobre a seguridade dos contedores (CSC), para conseguir unha aplicación uniforme en España que sexa acorde coas recomendacións da Circular CSC/100/Cir. da Organización Marítima Internacional (OMI) e coas exixencias do propio convenio.

2. Este real decreto aplicarase aos contedores definidos no artigo II do Convenio (CSC), dedicados ao transporte nacional e internacional de mercadorías, con excepción dos contedores construídos especialmente para o transporte aéreo.

Artigo 2. *Definicións e siglas.*

Para os efectos deste real decreto, entenderase por:

a) Convenio (CSC): o Convenio internacional sobre a seguridade dos contedores de 1972, adoptado na conferencia organizada conxuntamente pola Organización de Nacións Unidas (ONU) e a Organización Marítima Internacional (OMI) en colaboración coa Comisión Económica para Europa, xunto coas emendas vixentes ao dito convenio.

b) Contedor: o elemento de equipamento de transporte coas seguintes características:

1.º De carácter permanente e, por tanto, suficientemente resistente para permitir o seu emprego repetido.

2.º Especialmente ideado para facilitar o transporte de mercadorías, por un ou varios modos de transporte, sen manipulación intermedia da carga.

3.º Construído de maneira que se poida suxeitar e/ou manipular facilmente, con cantoneiras para ese fin.

4.º Dun tamaño tal que a superficie delimitada polas catro esquinas inferiores exteriores sexa, polo menos, de 14 m² (150 pés cadrados) ou, polo menos, de 7 m² (75 pés cadrados), se leva cantoneiras superiores.

O termo contedor non inclúe os vehículos nin as embalaxes; non obstante, si quedan incluídos dentro desta definición os contedores transportados sobre chasis.

c) Cantoneiras: o conxunto de aberturas e de caras situadas nas esquinas superiores e/ou inferiores do contedor para a súa manipulación, empillamento e/ou suxeición.

d) Administración do Estado do contedor: as autoridades competentes do Estado parte contratante do Convenio (CSC) baixo cuxa responsabilidade son aprobados os contedores.

e) Aprobación: a decisión dunha Administración pola cal se declara que un determinado modelo, tipo ou unidade de contedor reúne as condicións de seguridade previstas polo Convenio (CSC).

«Aprobado» significa aprobado pola Administración competente en cada caso.

f) Transporte internacional: todo transporte cuxos puntos de partida e destino están situados no territorio de dous Estados dos cales polo menos un deles estea suxeito á aplicación do Convenio (CSC). Este convenio será tamén de aplicación cando unha parte dun transporte efectuado entre dous Estados se leve a cabo no territorio doutro que sexa parte contratante do Convenio (CSC).

g) Carga: o conxunto de bens, produtos, mercadorías e artigos de calquera clase transportados nos contedores.

h) Contedor novo: o contedor cuxa construción empezou na data de entrada en vigor do convenio (CSC) ou con posterioridade a ela.

i) Contedor existente: todo contedor que non é novo.

j) Placa de aprobación (CSC): é a placa de aprobación relativa á seguridade dos contedores segundo o Convenio (CSC).

k) Propietario: o propietario consonte o dereito nacional do Estado parte contratante do Convenio (CSC) ou o arrendatario ou depositario en caso de que este, en virtude dun contrato con aquel, estea facultado para asumir a responsabilidade do propietario con respecto á conservación e ao exame do contedor.

l) Modelo de contedor: o modelo aprobado pola Administración do Estado do contedor.

m) Contedor da serie: todo contedor fabricado de conformidade co modelo aprobado pola Administración do Estado parte contratante do Convenio (CSC).

n) Tipo de contedor: un contedor representativo dos que se fabricaron ou se fabricarán en serie segundo un modelo.

ñ) Peso bruto máximo de utilización (R): o peso máximo permitido do contedor e a súa carga.

o) Tara: o peso do contedor baleiro, incluído o material auxiliar fixado ao contedor con carácter permanente.

p) Carga útil máxima autorizada (P): a diferenza entre o peso bruto máximo de utilización e a tara.

q) RID: Regulamento relativo ao transporte internacional de mercadorías perigosas por ferrocarril, anexo ao convenio relativo aos transportes internacionais por ferrocarril (COTIF), feito en Berna o 9 de maio de 1980.

r) ADR: Acordo europeo sobre o transporte internacional de mercadorías perigosas por estrada, feito en Xenebra o 30 de setembro de 1957.

s) IMDG: Código marítimo internacional para o transporte de mercadorías perigosas, aprobado pola Organización Marítima Internacional (OMI).

t) ACEP: programa aprobado por unha autoridade competente dun Estado parte contratante do Convenio (CSC) para a realización de exames continuos por parte dun propietario de contedores.

u) UIC: Unión Internacional de Ferrocarrís.

CAPÍTULO II

Construción, certificados de conformidade de modelo, tipo ou unidade de contedor, modificacións de contedores e contedores fabricados noutros Estados. Actuacións da autoridade competente

Artigo 3. Certificado de conformidade e placa de aprobación (CSC).

1. Os contedores fabricados con posterioridade ao 13 de setembro de 1977, dedicados ao transporte nacional e internacional de mercadorías con orixe ou destino en España, deberán contar cun certificado de conformidade segundo o modelo, o tipo ou a unidade de contedor aprobado en España ou nalgún dos Estados que forman parte do Convenio (CSC). Así mesmo, deberán levar unha placa de aprobación (CSC) de acordo co disposto no propio convenio.

2. Os contedores fabricados con anterioridade ao 13 de setembro de 1977, destinados ao transporte nacional ou internacional de mercadorías con orixe ou destino en España, que non dispoñan do mencionado certificado de conformidade, deberán ir provistos dunha placa de aprobación (CSC) cun número de contrasinal expedido pola

autoridade competente do Estado parte do Convenio (CSC).

Artigo 4. Certificado de conformidade de contedores novos por modelo, tipo ou unidade de contedor.

1. Os contedores novos estarán en posesión dun certificado de conformidade que acredite o cumprimento das prescricións específicas deste artigo e das normas e probas estruturais do anexo II do Convenio (CSC).

2. O certificado de conformidade deberase referir a un modelo ou tipo de contedor ou a unha unidade en concreto.

3. Os certificados de conformidade dos contedores fabricados en España serán expedidos polos organismos de control autorizados.

Para tal efecto, cando os fabricantes, importadores ou os seus representantes debidamente autorizados desexen obter o certificado de conformidade dun contedor, solicitaránlle a súa expedición ao organismo de control que conte coa correspondente autorización por parte da comunidade autónoma onde aqueles teñan a súa fábrica ou domicilio social, respectivamente, para o cal presentarán o proxecto técnico xunto cos planos do contedor, realizados por un técnico competente, e o certificado de ensaios das probas estruturais que exige o Convenio (CSC), en cada caso concreto.

Deberase xuntar, así mesmo, a declaración do fabricante ou do importador autorizado polo fabricante, en que se compromete a:

a) Presentarlle a un laboratorio oficial autorizado pola autoridade competente todo modelo, tipo ou unidade de contedor novo para a obtención do certificado de conformidade expedido por un organismo de control autorizado.

b) Comunicarlle previamente a un organismo de control autorizado as modificacións que pretende introducir no modelo, tipo ou unidade de contedor e obter a súa aprobación antes de colocar a placa de aprobación (CSC), exixida polo Convenio (CSC).

c) Colocar a dita placa de aprobación (CSC) nos contedores da serie, unicamente baixo a supervisión dun organismo de control que troquelará todas as placas dos contedores, unha vez inspeccionados.

d) Levar un rexistro dos contedores fabricados segundo o modelo ou tipo de contedor aprobado ou dunha unidade en concreto. Este rexistro conterá os números de identificación do fabricante, as datas de entrega e os nomes e enderezos daqueles aos cales se lles entreguen os contedores.

4. Os organismos de control autorizados poderán conceder un certificado de conformidade aos contedores fabricados que constitúan unha modificación dun modelo, tipo ou unidade de contedor aprobado previamente, cando consideren que as modificacións introducidas polo fabricante non inflúen na validez das probas realizadas para a aprobación do modelo, tipo ou unidade de contedor de que se trate.

5. Coa documentación presentada nos organismos de control, estes, sempre que realicen actuacións de certificación de conformidade, solicitarán a asignación do contrasinal na forma en que dispoña o órgano competente da comunidade autónoma onde o fabricante teña a súa fábrica ou o importador o seu domicilio social. Para cumprir coas obrigas que o Convenio (CSC) establece para os Estados parte, manterase o rexistro de contrasinais de tipo de contedores na Dirección Xeral de Desenvolvemento Industrial.

O organismo de control, unha vez que estea en posesión do contrasinal, expedirá a certificación de conformidade, de acordo con todas as normas do Convenio (CSC),

e remitiralle dúas copias do expediente técnico e da certificación á autoridade competente da comunidade autónoma onde o fabricante teña a súa fábrica ou o importador teña o seu domicilio social.

Artigo 5. Contedores fabricados noutros Estados membros da Unión Europea ou en países membros da Asociación Europea de Libre Comercio.

Os contedores fabricados noutros Estados membros da Unión Europea (UE) ou en Estados integrantes da Asociación Europea de Libre Comercio (AELC), asinantes do Acordo sobre o Espazo Económico Europeo (EEE), incluíndo as súas posibles modificacións, inspeccións e revisións ou reparacións, realizadas no Estado de fabricación, consideraranse igualmente válidos sempre que satisfagan os mesmos niveis de seguridade e de observancia do Convenio (CSC).

Artigo 6. Actuacións da autoridade competente.

1. Para que o propietario dun contedor con certificado de conformidade poida modificalo, de forma que supoña cambios estruturais, precisará autorización previa da autoridade competente da comunidade autónoma onde teña o seu domicilio. A dita autoridade poderá exixir, antes de lle autorizar a un organismo de control a expedición dun certificado de conformidade, que o contedor sexa sometido ás probas que procedan.

2. A autoridade competente da comunidade autónoma non autorizará o fabricante a colocar a placa de aprobación (CSC) sobre a base dun certificado de conformidade por modelo, tipo ou unidade de contedor, expedida por un organismo de control autorizado, a menos que teña a certeza de que o fabricante estableceu un sistema de control interno da produción que asegura que os contedores fabricados se axustan ao tipo aprobado.

3. Para garantir que os contedores da mesma serie se fabrican segundo o modelo, o tipo ou a unidade de contedor aprobado, a autoridade competente da comunidade autónoma examinará por si mesma ou por medio dun organismo de control autorizado tantas unidades como considere necesario, en calquera etapa da produción da serie de que trate.

4. Antes de iniciar a produción de cada nova serie de contedores que se deban fabricar conforme un modelo, tipo ou unidade de contedor aprobado, o fabricante deberallo comunicar á autoridade competente da comunidade autónoma.

CAPÍTULO III

Reparacións, inspeccións periódicas, placas de aprobación (CSC) e reparacións por accidentes de contedores

Artigo 7. Reparacións ou substitucións de partes de contedores.

1. As reparacións ou substitucións de contedores que afecten a súa estrutura, paredes ou piso efectuaranse baixo a supervisión dun organismo de control autorizado, que, mediante o uso da técnica de mostraxe, examinará, como mínimo, un contedor de cada tres.

2. En calquera caso, finalizada a reparación, o organismo de control emitirá unha certificación por contedor acreditativa de que non se viron diminuídas as condicións de seguridade dos contedores que foron obxecto da citada mostraxe. O organismo de control levará un libro rexistro das unidades inspeccionadas.

3. As substitucións ou reparacións que consistan simplemente en pequenas substitucións ou leves repara-

cións de elementos do contedor idénticos aos do contedor orixinal, sen realización de soldaduras, non precisan supervisión dun organismo de control autorizado. Non obstante o anterior, a autoridade competente poderá exixir condicións máis estritas no caso de contedores cisterna destinados a mercadorías perigosas.

Artigo 8. Aprobación de contedores existentes que non son defectuosos, pero que carecen de placa de aprobación (CSC) ou que leven unha placa cuxo texto é ilexible ou incorrecto.

1. Os contedores que non cumpran as condicións do artigo 3 non se poderán utilizar para o transporte nacional ou internacional e quedarán detidos.

2. Non obstante, cando a autoridade competente da comunidade autónoma teña probas de que os contedores que non cumpren as exixencias deste real decreto estiveron previamente en servizo, poderá eximilos do cumprimento dos requisitos relativos aos planos e á realización de probas, no caso de que se presentasen para a súa aprobación, salvo as probas de izado e de resistencia de piso que serán levadas a cabo por un organismo de control nas dependencias dun laboratorio oficial autorizado, logo de acordo técnico entre ambos.

De non existir ese acordo técnico entre o organismo de control e o laboratorio oficial autorizado, a autoridade competente poderá permitir excepcionalmente a realización das probas ao organismo de control, sempre que este dispoña dos medios adecuados segundo o Convenio (CSC).

Se as probas citadas tivesen un resultado favorable e o informe do organismo de control certificase que o contedor cumpre as condicións do Convenio (CSC) e que o seu uso normal non xera ningún risco ou perigo, a autoridade competente autorizará a colocación da placa de aprobación (CSC), para o cal se seguirá o procedemento de asignación e rexistro de contrasinal recollido no artigo 4.

O organismo de control correspondente, unha vez troquelada a placa de aprobación (CSC), mandaralle á autoridade competente o informe favorable sobre o resultado das probas e unha fotografía en cor da placa e outra do conxunto do contedor para a súa verificación e arquivo.

O disposto neste punto non será aplicable respecto dos contedores cisterna destinados ao transporte de mercadorías perigosas.

3. No caso de perda da placa de aprobación (CSC) dun contedor, o seu propietario está obrigado a mandarlle ao organismo de control que realizase a inspección, por medio de fax ou polo procedemento máis rápido posible, os datos da placa e o certificado das probas favorables para a instalación dun duplicado da placa, para que poida continuar a súa viaxe, sen que sexa necesario que o organismo de control lle notifique á autoridade competente esta circunstancia. Non obstante, se no prazo de 72 horas o organismo de control non colocou a placa debido á falta dos datos citados, o contedor quedará detido.

Artigo 9. Placa de aprobación (CSC) de contedores.

1. En todo contedor aprobado, o organismo de control fixará, en lugar visible e xunto a calquera outro distintivo oficial, unha placa de aprobación (CSC), seguindo as directrices e requisitos fixados no apéndice do anexo I do Convenio (CSC).

2. A presenza da placa de aprobación (CSC) non exime o fabricante ou importador da obriga de colocar as marcas de indicacións exixidas por outras normas de aplicación.

Artigo 10. *Inspeccións periódicas dos contedores e comprobación da súa idoneidade.*

1. A comprobación de idoneidade dos contedores co establecido no Convenio (CSC) poderase realizar por algún dos métodos establecidos no anexo I deste real decreto.

2. No caso de que a comprobación de idoneidade dun contedor sexa realizada por un organismo de control, este expedirá un certificado conforme o disposto no anexo II, ao que lle xuntará unhas fotografías das placas do contedor, e remitiralles unha copia do certificado e outra das fotografías á autoridade competente e ao propietario. Ademais, o organismo de control ten a obriga de conservar a correspondente documentación durante 12 anos.

Artigo 11. *Danos sufridos accidentalmente polos contedores.*

1. No caso de que un contedor sufra un dano por accidente que afecte a súa estrutura, paredes ou piso segundo os valores do anexo III, deberase someter á inspección dun organismo de control autorizado, que certificará se se viron ou non diminuídas as súas condicións de seguridade e se o estado do contedor lle permite seguir tendo a placa de aprobación (CSC), ou ben se debe ser sometido a reparación antes de se poder autorizar novamente a utilización da dita placa. Unha vez reparado o contedor, deberase someter a unha nova inspección para os efectos indicados.

2. O organismo de control retirará a indicada placa ata que se realice satisfactoriamente a reparación cando, ao seu xuízo, o contedor non cumpra as condicións de seguridade exixibles, levantará acta de tal retirada e remitiralle fotocopia da acta citada á autoridade competente, a cal poderá determinar o procedemento que se debe seguir ou deixar ao organismo de control seguir o seu procedemento conforme o Convenio (CSC).

CAPÍTULO IV**Laboratorios, organismos de control e controis segundo o artigo VI do Convenio (CSC), defectos importantes dos contedores e outros aspectos técnicos****Artigo 12. *Laboratorios oficiais.***

1. Os ensaios oficiais dos contedores realizaranse sempre en presenza dun inspector do organismo de control.

2. Todas as certificacións de ensaios deben ser asinadas polo xefe do laboratorio e polo inspector do organismo de control.

3. Os laboratorios deben ter obrigatoriamente a acreditación de cumprimento da norma europea aplicable (UNE-EN ISO/IEC 17025/2000 ou norma vixente en cada momento) expedida pola Entidade Nacional de Acreditación (ENAC) ou acreditación equivalente estranxeira recoñecida como tal pola autoridade competente do Estado que os autorizase para os efectos do Convenio (CSC).

4. No caso de probas ou ensaios dun tipo novo de contedor ou dun contedor existente modificado que deban ser realizadas por unha entidade estranxeira autorizada polo procedemento establecido no Convenio (CSC), non se poderán efectuar en bancos de probas ou laboratorios establecidos en España que non cumpran as condicións do punto anterior sobre laboratorios oficiais acreditados.

Artigo 13. *Organismos de control.*

1. Os organismos de control, para os efectos deste real decreto, serán os autorizados en España de acordo co Regulamento da infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial, aprobado polo Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro, así como os autorizados por outro Estado parte contratante do Convenio (CSC) que utilice o procedemento establecido no seu artigo IV.

2. Para o caso de contedores cisterna destinados ao transporte de mercadorías perigosas, os organismos de control autorizados por outro Estado parte contratante do Convenio (CSC) que vaian actuar en España, ademais do procedemento descrito no xa mencionado artigo IV, deberán cumprir o disposto no Regulamento da infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial, salvo o que establezan os acordos internacionais celebrados entre España e outros Estados partes contratantes do Convenio (CSC) en materia de recoñecemento mutuo de organismos de control autorizados.

Artigo 14. *Control segundo o artigo VI do Convenio (CSC).*

1. O Ministerio de Industria, Turismo e Comercio poderá elaborar, en colaboración coas comunidades autónomas, un plan anual de control dos contedores obxecto deste real decreto.

2. Todo contedor aprobado en virtude do artigo III do Convenio (CSC) estará sometido en España, de acordo co seu artigo VI, ao control de funcionarios do órgano competente en materia de seguridade industrial, segundo o establecido na Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria, ou de técnicos de organismos de control como persoas autorizadas pola dita autoridade competente.

Con carácter xeral, este control limitarase a comprobar que o contedor posúe unha placa de aprobación (CSC) válida, consonte o disposto no Convenio (CSC). Só en caso de que haxa probas claras de que o estado do contedor constitúe un risco manifesto para a seguridade ou perigo para as persoas pola existencia de defectos importantes, como os establecidos no artigo 15 deste real decreto, o funcionario ou persoa autorizada polo órgano competente en materia de seguridade industrial poderá actuar nos termos do número 4 deste artigo, e asegúrase de que o contedor volve estar en condicións de seguridade antes de que continúe prestando servizo.

3. As autoridades competentes en materia de seguridade industrial poderán executar os plans de control citados no número 1, coa colaboración de persoas autorizadas pola dita autoridade entre aqueles que sexan técnicos de organismos de control e fosen facultados para realizar as inspeccións periódicas de contedores segundo o Convenio (CSC).

4. Cando se descubra un contedor que non leve indicada na placa de aprobación (CSC) ou xunto a ela unha data de exame vixente, o dito contedor quedará detido.

Non obstante, o funcionario da autoridade competente en materia de seguridade industrial ou persoa autorizada pola dita autoridade competente que exerza o control poderá permitir que o contedor prosiga ata o seu punto de destino para ser descargado, coa condición de que este sexa inspeccionado previamente e a placa posta ao día por un organismo de control.

5. Cando se detecte un contedor sen placa de aprobación (CSC) ou con algún defecto que poida entrañar risco manifesto para a seguridade ou perigo para as persoas, como os defectos especificados nos artigos 15 e 16, o dito contedor quedará detido polo funcionario do órgano competente en materia de seguridade industrial ou persoa autorizada pola dita autoridade competente que exerza o control.

Malia o disposto anteriormente, se é posible trasladar o contedor sen riscos, o funcionario ou persoa autorizada pola autoridade competente en materia de seguridade industrial que exerza o control poderá permitir o traslado nas circunstancias que sinale e coa condición de que o contedor sexa reparado o máis rapidamente posible e de que non se volva cargar antes de que efectuasen as ditas operacións.

6. No ámbito do transporte de mercadorías perigosas, ademais dos controis especificados anteriormente, a autoridade competente poderá realizar mostraxes en materia de seguridade industrial conforme as recomendacións da Circular MSC (Circular 859 da OMI) en aspectos técnicos relativos á seguridade de contedores diferentes dos controis establecidos nos puntos 2, 3 e 4 deste artigo.

7. Cando se comprobe que un contedor de fabricación estranxeira non ofrece garantías de seguridade por mor dun defecto que puidese existir no momento da súa aprobación, a autoridade competente española que descubriu o defecto informará a Administración responsable da dita aprobación a través da Comisión interministerial para a coordinación do transporte de mercadorías perigosas.

8. Se nun control se detectasen defectos graves ou incumprimentos da periodicidade dos controis que corresponde realizar en relación cun contedor que tivese unha autorización ACEP, a autoridade competente española informará o Estado da parte contratante que o autorizase, de acordo co procedemento establecido pola OMI.

Artigo 15. Defectos importantes en contedores de calquera modelo, tipo ou unidade de contedor, incluídos os contedores de mercadorías perigosas.

1. Os contedores suxeitos ao disposto no Convenio (CSC) serán obxecto de controis ordinarios e de inspeccións periódicas para comprobar que reúnen os requisitos de seguridade exixibles para o seu uso.

2. Un contedor non debe ser presentado para o transporte se non é conveniente estruturalmente para o seu uso, entendéndose isto así se hai probas claras de que o estado do contedor constitúe un risco manifesto para a seguridade, de conformidade co artigo VI do Convenio (CSC).

3. Considerarase, en todo caso, que un contedor non é estruturalmente conveniente para o seu uso se presenta algún dos defectos importantes, especificados no anexo III, que fan perigosa a súa manipulación ou o seu uso normal durante o transporte, con risco manifesto para a seguridade ou perigo para as persoas.

Artigo 16. Defectos específicos importantes dos contedores dedicados ao transporte de mercadorías perigosas.

1. De acordo co artigo V do Convenio (CSC), entenderanse tamén como defectos específicos importantes en materia de contedores dedicados ao transporte de mercadorías perigosas, ademais dos indicados no artigo 15 deste real decreto, os seguintes:

a) Nos contedores cerrados de chapa ondulada ou abertos polo teito, terase por defecto importante:

1.º O feito de que as bisagras ou gonzos das portas e as súas barras e as pechaduras ou manivelas estean atasgadas, torcidas, rotas ou fóra de uso e que falten, así como que as xuntas e os recheos non sexan estancos.

2.º A presenza de máis dunha unión ou enxerto ou a existencia de unións impropriamente realizadas nas travesas superiores ou inferiores ou nos linteis das portas, ou de máis de dúas unións ou enxertos a calquera dos largueiros superiores ou inferiores ou de máis dunha unión

ou enxerto no lintel da porta ou na escuadra dun angular.

3.º Todo iso sen prexuízo dos que nos regulamentos ADR, RID ou IMDG se consideren como defectos importantes dos contedores dedicados ao transporte de mercadorías perigosas.

b) Nos contedores con cisternas, entenderase por defecto importante:

1.º Calquera dano que afecte a estrutura do contedor cisterna, caixa móbil ou cisterna portátil ou, se é o caso, as dimensións ISO, ou cando se observen reparacións mal feitas.

2.º Calquera defecto estrutural ou de protección dos equipamentos e os obstáculos para o bo uso dos equipamentos de servizo exixidos polo código IMDG no caso de transporte marítimo.

3.º Tamén no caso de contedores cisterna ISO de transporte marítimo, en principio, as deformacións ou torsións da estrutura do contedor cisterna que poidan incumprir os requirimentos dimensionais e tolerancias da norma ISO 668:1998 (modificada pola norma ISO 1:1993) e, como mínimo, os defectos indicados para a estrutura no anexo III.

4.º Os defectos de corrosión importantes; consideraranse como tales os que afecten a estrutura do contedor cisterna en máis dun 50 por cento da súa superficie e a dos equipamentos de servizo e parafusos destes nunha porcentaxe similar.

5.º A inexistencia de escaleira do contedor cisterna de aceiro na súa parte superior ou que esta se encontre rota ou impracticable. A investigación da corrosión exterior do contedor cisterna incluírá a cepilladura da superficie, o exame visual con lupa e a utilización de líquidos penetrantes en caso de se apreciaren fisuras, e a medición final de espesuras con ultrasóns, para ver se respecta os mínimos exixidos segundo a regulamentación aplicable.

6.º Tamén se considerarán defectos importantes que non estea vixente a inspección regulamentaria segundo o Convenio (CSC) ou a falta de placa IMDG, que esta non estea vixente ou a ausencia de marca de troquel do organismo de control autorizado.

2. A detección dos defectos indicados neste artigo exixirá a súa corrección ou reparación polo propietario do contedor antes de que poida ser utilizado no transporte de mercadorías perigosas.

Artigo 17. Outros aspectos técnicos.

De conformidade co artigo V do Convenio (CSC), os contedores cisterna ou caixas móbiles cisternas de mercadorías perigosas, diferentes das cisternas portátiles construídas segundo as recomendacións da ONU e contedores de gas de elementos múltiples (CGEM) deberán, ademais de cumprir as probas establecidas no mencionado convenio para o modelo ou tipo de contedor ou unidade en concreto, pasar satisfactoriamente as probas de resistencia especificadas no anexo IV deste real decreto, sen prexuízo das modificacións ás probas citadas ou exixencias diferentes que os acordos internacionais ADR, RID e IMDG exixan en todo momento para as unidades que transporten mercadorías perigosas.

Artigo 18. Réxime sancionador.

O incumprimento do disposto neste real decreto será sancionado de conformidade co establecido no título V da Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria.

Disposición derogatoria única. *Derrogación normativa.*

Queda derogada a Orde do Ministerio de Industria e Enerxía do 31 de xullo de 1979, así como cantas disposicións de igual ou menor rango se opoñan ao establecido neste real decreto.

Disposición derradeira primeira. *Habilitación competencial.*

Este real decreto dítase de conformidade co artigo 149.1.13.^a da Constitución, que lle atribúe ao Estado a competencia exclusiva sobre as bases e coordinación da planificación xeral da actividade económica.

Disposición derradeira segunda. *Autorización para introducir modificacións técnicas no contido dos anexos.*

Facúltase o ministro de Industria, Turismo e Comercio para introducir no contido dos anexos, mediante orde ministerial, cantas modificacións resulten precisas para a súa adecuación ao progreso técnico ou á normativa internacional.

Disposición derradeira terceira. *Desenvolvemento normativo e aplicación.*

O ministro de Industria, Turismo e Comercio ditará cantas disposicións sexan necesarias para o desenvolvemento normativo e a aplicación deste real decreto.

Disposición derradeira cuarta. *Entrada en vigor.*

O presente real decreto entrará en vigor ao ano da súa publicación no «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid o 17 de decembro de 2004.

JUAN CARLOS R.

O ministro de Industria, Turismo e Comercio,
JOSÉ MONTILLA AGUILERA

ANEXO I**Métodos de exames de contedores*****Método A***

A comprobación será realizada por organismos de control autorizados en España, salvo que o propietario teña un sistema ACEP autorizado por unha parte contratante, e que este sistema lle fose comunicado á autoridade competente por parte do importador ou transportista.

A validez da inspección dun contedor novo será de cinco anos, e a dun usado, de dous anos e medio. Cada dous anos e medio procederase a unha inspección que comprenderá, como mínimo, unha comprobación ocular detallada que permita descubrir defectos relacionados coa seguridade, concretamente do estado exterior e das cantoneiras, e sempre se realizará un movemento de izado do contedor, con comprobación exterior do fondo. Isto pódese facer co contedor descansando nun chasis ou, se o examinador o xulga necesario, despois de izar o contedor ata colocalo sobre outros soportes.

Tamén se verificará o peche das portas e se inspeccionará o estado interior, así como o piso e o teito do contedor; para iso é requisito indispensable a presentación do contedor baleiro para a súa inspección.

Como consecuencia da inspección citada, se o organismo de control xulga que o estado actual é adecuado

desde o punto de vista de seguridade para seguir tendo a placa de aprobación (CSC), procederá a troquelar na placa cun punzón a data da revisión e poralado ao lado o símbolo da entidade, sempre troquelado. A próxima data de inspección colocaráse o máis cerca posible da placa con calcomanías, ou gravada por outro medio no contedor (nunca na placa).

É aceptable, polo tanto, a utilización de calcomanías para indicar a data do subseguinte reexame do contedor examinado a intervalos especificados no Convenio (CSC), coa condición de que:

1. A data pertinente (mes e ano) se indique coas calcomanías e o máis cerca posible da placa por medio de palabras ou cifras que se entendan en todo o mundo.

2. Os contedores novos leven marcada a data do primeiro exame ou último exame por medio dun troquel ou por outro medio, tal como se prescribe na regra 2.2.b) do anexo I do Convenio (CSC).

3. As calcomanías sexan da cor que corresponda ao ano do exame, segundo se indica a continuación:

Castaño: 1986, 1992, 1998, 2004.

Azul: 1987, 1993, 1999, etc.

Amarelo: 1988, 1994, 2000.

Vermello: 1989, 1995, 2001.

Negro: 1990, 1996, 2002.

Verde: 1991, 1997, 2003.

Método B

Sistema ACEP: o Ministerio de Industria Turismo e Comercio poderá autorizar a utilización dun sistema de exames continuos –sistemas ACEP– a un propietario se, ao seu xuízo, este ofrece unhas garantías de seguridade equivalentes ao procedemento normal de inspeccións periódicas, coas condicións seguintes:

a) O propietario deberá achegar as certificacións ou copias destas, expedidas por un organismo de control autorizado, dos últimos dous anos e medio, acreditativas de cumprir satisfactoriamente os exames periódicos de contedores de acordo co Convenio (CSC) e as disposicións vixentes en España no seu momento, así como unha relación completa de todos os contedores da súa propiedade.

b) Débense cumprir as condicións da regra 2 do anexo I do Convenio (CSC). Ademais, é responsabilidade do propietario conservar o contedor en condicións de seguridade e que os datos rexistrados na placa de aprobación (CSC) non sexan inexactos.

c) Se se comprobase por medio de controis e se obtivesen probas repetidamente de que non se cumpren as condicións de seguridade establecidas no artigo 15 para os controis ordinarios e as inspeccións periódicas xerais dos contedores, a autoridade competente procederá á instrución dun expediente previo para a anulación do citado sistema ACEP nacional á empresa en cuestión; para tal efecto, o propietario deberá contratar anualmente un organismo de control para que realice unha mostraxe de control dirixida e coordinada pola autoridade competente, que cada ano deberá abarcar un tres por cento do total de contedores do propietario ou empresa en cuestión, para que a autoridade competente poida verificar o cumprimento do sistema ACEP nacional, cos informes do organismo de control.

d) Os exames dos contedores realizaranse como máximo no período de 30 meses desde a anterior inspección.

O exame comprenderá, como mínimo, unha comprobación ocular detallada que permita descubrir defectos relacionados coa seguridade, concretamente do estado exterior e das cantoneiras, ademais do piso e demais elementos que configuran o contedor; para tal efecto, realizarase un movemento de izado do contedor con compro-

bación exterior do fondo, o cal se pode realizar co contedor descansando nun chasis ou, se o examinador o considera necesario, despois de izar o contedor ata colocalo sobre outros soportes.

O criterio de defectos importantes rexeitables para a utilización dun contedor de acordo co Convenio (CSC) e que, polo tanto, determinará que o contedor quede detido ata a súa reparación será o establecido no anexo III.

Un contedor examinado consonte este programa levará unha calcomanía coas siglas «ACEP» e o nome da Administración que aprobase o programa e o número de aprobación, de forma análoga ao disposto no número 1 do apéndice 1 do anexo I do Convenio (CSC). Esta calco-

manía colocárase na placa de aprobación (CSC) ou o máis cerca posible desta ou nunha placa metálica ao lado da citada placa.

De acordo co establecido na regra 2.3.c) do Convenio (CSC), non son de aplicación a estes contedores, sometidos a un sistema ACEP nacional, os artigos 7, 10.2 e 11 deste real decreto.

Ademais, o propietario que tivese autorizado un sistema ACEP por parte do Ministerio de Industria, Turismo e Comercio, ou por parte da autoridade doutro Estado parte contratante, estará obrigado a levar un libro de rexistro de exames periódicos dos contedores da súa propiedade inspeccionados en territorio español.

ANEXO II**Certificado de inspección**

EMPRESA PROPIETARIA DO CONTEADOR OU RESPONSABLE DESTE

CERTIFICADO Nº.:**OFICINA.:****DATA.:**

D inspector do organismo de control, rexistrado co n.º para actuar no campo de inspeccións de contedores,

CERTIFICA:

Que o día..... realizou a inspección do contedor abaixo indicado, de acordo co establecido no Real decreto para a aplicación do Convenio (CSC).

Que a citada unidade se encontra en bo estado de mantemento, especialmente as cantoneiras e os traveseiros, polo cal se considera que pode concederse a renovación da placa de aprobación (CSC) ata, a cal foi gravada na referida placa, e da cal se obtivo tamén a fotografía en cor, que se xunta para o exemplar deste certificado destinado á autoridade competente.

Estado de aprobación:

N.º de aprobación de tipo

N.º de matrícula:

Data de fabricación:

Ata onde se puido apreciar, o referido contedor non ten ningún defecto que poida entrañar risco para a seguridade ou perigo para as persoas.

En (localidade da inspección) o (data)

Sinatura:

Selo do inspector do organismo de control (entidade)

ANEXO III

Defectos importantes

Este anexo contén os defectos importantes que deben ser reparados antes de se poder utilizar un contedor conforme o procedemento establecido neste real decreto. A avaliación dos defectos debe ser realizado, en calquera caso, por un organismo de control autorizado e as medidas deberanse realizar sempre con aparellos apropiados para este obxecto, calibrados e de boa calidade

A. *Extremo de porta*

1. Postes:

1. Empenamento con frecha superior a (mm)	40
2. Deformación local:	
2.1 Aresta. Deformación igual ou superior a (mm)	40
2.2 Plano	40
3. Soldadura a cantoneira gretada	X
4. Faltas de soldadura á cantoneira	X
5. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X
6. Máis de dous enxertos no mesmo poste ..	X
7. Enxertos en dúas ou máis caras	X
8. Enxertos que abarquen a sección completa.	X
9. Gretas de conformación	X

2. Cantoneiras:

1. Gretas ou roturas	X
----------------------------	---

3. Traveseiro inferior:

1. Deformación gradual igual ou superior a (mm)	40
2. Deformación puntual igual ou superior a (mm)	40
3. Deformación gradual da ala igual ou superior a (mm)	40
4. Deformación puntual da ala superior a (mm)	40
5. Soldadura a cantoneira gretada	X
6. Faltas de soldadura á cantoneira	X
7. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X

4. Traveseiro superior:

1. Deformación gradual superior a (mm) .	40
2. Deformación local superior a (mm)	40
3. Soldadura a cantoneira gretada	X
4. Faltas a soldadura a cantoneira	X
5. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X

5. Porta:

1. Agarradoiras de peche das barras e as súas trabas oxidadas ou rotas	X
2. Barras de peche na cal faltan suxeicións .	X
3. Barras de peche deformadas ou con golpes de máis de (mm)	40
4. Soldadura gretada en perfil de porta ou de arriostamento	X
5. Soldadura de bisagra gretada	X

B. *Extremo de fondo*

1. Postes:

1. Empenamento con frecha superior a (mm)	40
---	----

2. Deformación local:

2.1 Aresta. Deformación superior a (mm)	40
2.2 Plano	40

3. Soldadura a cantoneira gretada	X
4. Faltas de soldadura á cantoneira	X
5. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X
6. Máis de dous enxertos no mesmo poste ..	X
7. Enxerto que abarquen a sección completa.	X
8. Enxertos en dúas ou máis caras	X
9. Gretas de conformación	X

2. Cantoneiras:

1. Gretas de conformación	X
---------------------------------	---

3. Traveseiro inferior:

1. Deformación gradual superior a (mm) .	40
2. Deformación puntual superior a (mm) .	40
3. Deformación gradual da ala superior a (mm)	40
4. Deformación puntual da ala superior a (mm)	40
5. Soldadura a cantoneira gretada	X
6. Faltas de soldadura á cantoneira	X
7. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X
8. Enxerto próximo á cantoneira en menos de (mm)	150

4. Traveseiro superior:

1. Deformación gradual superior a (mm) .	40
2. Deformación local superior a (mm) ...	40
3. Soldadura a cantoneira gretada	X
4. Faltas de soldadura a cantoneira	X
5. Enxertos inferiores a 150 mm de lonxitude	X
6. Enxerto próximo á cantoneira en menos de (mm)	150

5. Panel (só mercadorías perigosas):

1. Corrosión local en panel superior ao (% de espesura)	30
2. Rotura do panel con buraco	X
3. Parche con soldadura incompleta na cara externa ou parcheada con chapa que non sexa de aceiro	X
4. Liña de comprensión con frecha superior a 60 mm que afecte máis de cinco corrugas consecutivas, interiores ou exteriores	X

C. *Laterais (esquerdo, dereito)*

1. Largueiro inferior:

1. Deformación gradual superior a (mm) .	60
2. Deformación puntual superior a (mm) .	40
3. Deformación gradual da ala superior a (mm)	40
4. Deformación puntual da ala superior a (mm)	40
5. Perfil fendido	X
6. Soldadura a cantoneira gretada	X
7. Faltas de soldadura a cantoneira	X
8. Gretas de conformación	X

2. Largueiro superior:

1. Deformación gradual superior a (mm) .	60
--	----

2. Deformación local igual ou superior a (mm)	40
3. Perfil fendido	X
4. Soldadura a cantoneira gretada	X
5. Faltas de soldadura a cantoneira	X
6. Gretas de conformación	X
3. Panel (só contedores de mercadorías perigosas):	
1. Oxidación local superior ao (% de espesura)	50%
2. Rotura do panel con buraco	X
3. Parcheado con chapa que non sexa de aceiro.	X
4. Parcheado con soldadura exterior incompleta	X
5. Liña de compresión con frecha superior a 60 mm que afecte máis de cinco corrugas consecutivas, interiores ou exteriores	X
D. Estrutura baixo piso	
1. Travesas de piso:	
1. Ausencia de travesa	X
2. Deformación local igual ou superior a (mm)	60
3. Perfil fendido	X
4. Soldadura a largueiro gretada	X
5. Soldadura a largueiro incompleta	X
6. Distancia entre cara inferior de cantoneira a plano inferior do traveseiro inferior a 11 mm ou superior a 17,5 mm	X
2. Túnel (só mercadorías perigosas):	
1. Deformación local superior a (mm)	60
2. Perfil fendido	X
3. Soldadura a largueiro incompleta	X
E. Piso (soamente mercadorías perigosas)	
1. Agargalado (soamente mercadorías perigosas):	
1. Enxerto apoiado en menos de catro travesas ou túnel	X
2. Falta de parafusos	X
2. Conglomerado (só mercadorías perigosas):	
1. Gretas de profundidade maior a 15 mm e lonxitude superior a 200 mm	X
2. Falta de parafusos	X
F. Teito	
1. Traveseiros do teito (só mercadorías perigosas):	
1. Deformación (empenamento) de frecha superior a (mm)	40
2. Enxerto de calquera tipo ou forma	X
3. Soldadura a largueiro gretado	X
4. Soldadura a largueiro incompleta	X
2. Panel do teito (só mercadorías perigosas):	
1. Oxidación local superior ao (% da espesura)	50%
2. Deformación (empenamento) de frecha superior a (mm)	40
3. Rotura con burato	X
4. Parcheado con chapa que non sexa de aceiro.	X
5. Parcheado colocado interiormente	X
6. Parcheado con soldadura exterior incompleta	X

ANEXO IV**Probos específicas de resistencia para contedores cisterna ou caixas móbiles cisternas de mercadorías perigosas****1. Resistencia aos efectos da inercia lateral**

Obxecto do ensaio: verificar a aptitude do contedor cisterna para soportar os efectos da inercia do contido da cisterna, á vez sobre a propia cisterna e sobre as unións da cisterna coa estrutura.

Carga interior P, sendo $P=R-T$.

R=peso bruto máximo.

T=tara.

Forzas aplicables externamente: as que permitan izar unha masa de P.

Procedemento de proba: o contedor cisterna débese posicionar de forma que o seu eixe transversal se sitúe en posición vertical (admítase unha tolerancia de 3°). Deberase manter nesta posición durante cinco minutos mediante:

a) Soportes situados na extremidade inferior da estrutura de base do contedor cisterna de forma que as cantoneiras inferiores absorban forzas horizontais e verticais e por medio de dispositivos de ancoraxe que, a través das cantoneiras superiores da estrutura base, absorban unicamente forzas horizontais.

b) Soportes situados baixo as catro cantoneiras da extremidade inferior.

O método b) non poderá ser utilizado máis que para os contedores cisterna en que a cisterna estea fixada á estrutura de base do contedor.

Condición exixida: despois do ensaio, o contedor cisterna non debe presentar ningunha fuga nin deformación remanente que lle impida ser utilizado, e as prescricións dimensionais relativas á manutención, fixación e intercambiabilidade débense cumprir.

2. Resistencia aos efectos da inercia lonxitudinal

Obxecto do ensaio: verificar a aptitude do contedor cisterna para soportar os efectos da inercia do contido da cisterna, á vez sobre a propia cisterna e sobre as unións da cisterna coa estrutura.

Carga interior: P, sendo $P=R-T$.

R=peso bruto máximo.

T=tara.

Forzas aplicables externamente: as que permitan izar unha masa de P.

Procedemento de proba: o contedor cisterna débese posicionar de forma que o seu eixe lonxitudinal se sitúe en posición vertical (admítase unha tolerancia de 3°). Deberase manter esta posición durante cinco minutos mediante:

a) Soportes situados na extremidade inferior da estrutura de base do contedor cisterna de forma que as cantoneiras inferiores absorban forzas horizontais e verticais e por medio de dispositivos de ancoraxe que, a través das cantoneiras superiores da estrutura base, absorban unicamente forzas horizontais.

b) Soportes situados baixo as catro cantoneiras da extremidade inferior.

O método b) non poderá ser utilizado máis que para os contedores cisterna en que a cisterna estea fixada á estrutura de base do contedor.

Os contedores cisterna non simétricos deberán ser ensaiados por ambos os extremos.

Condición exixida: despois do ensaio, o contedor cisterna non debe presentar ningunha fuga nin deformación

remanente que lle impida ser utilizado, e as prescricións dimensionais relativas á manutención, fixación e intercambiabilidade débense cumprir.

Nota: este ensaio pode ser substituído por un ensaio dinámico segundo a norma UIC vixente que corresponda en cada caso segundo o tipo de cisterna.

MINISTERIO DE ECONOMÍA E FACENDA

1153 *REAL DECRETO 54/2005, do 21 de xaneiro, polo que se modifican o Regulamento da Lei 19/1993, do 28 de decembro, sobre determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais, aprobado polo Real decreto 925/1995, do 9 de xuño, e outras normas de regulación do sistema bancario, financeiro e asegurador. («BOE» 19, do 22-1-2005.)*

A reforma operada na Lei 19/1993, do 28 de decembro, sobre determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais, pola Lei 19/2003, do 4 de xullo, de réxime xurídico dos movementos de capitais e das transaccións económicas co exterior e sobre determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais, supuxo unha notable actualización do noso réxime xurídico de prevención do branqueo de capitais á luz das disposicións da Directiva 2001/97/CE do Parlamento Europeo e do Consello, do 4 de decembro de 2001. Non obstante, certas previsións da lei requiren, para a súa total efectividade, o axeitado desenvolvemento regulamentario.

En consecuencia, procede reformar o Regulamento da Lei 19/1993, do 28 de decembro, aprobado polo Real decreto 925/1995, do 9 de xuño, para adecalo ás novidades derivadas da Lei 19/2003, do 4 de xullo. Así mesmo, introdúcense certas modificacións aconselladas pola experiencia acumulada desde 1995, exixidas polos cambios organizativos e institucionais operados na Administración española, ou inspiradas polos estándares emanados de organismos como o Grupo de Acción Financeira Internacional, o Comité de Supervisión Bancaria de Basilea, a Asociación Internacional de Supervisores de Seguros (IAIS), a Organización Internacional de Comisións de Valores (IOSCO) ou as institucións financeiras internacionais.

Na súa virtude, por proposta do ministro de Economía e Facenda, coa aprobación previa do ministro de Administracións Públicas, de acordo co Consello de Estado e logo de deliberación do Consello de Ministros na súa reunión do día 21 de xaneiro de 2005,

DISPÓN O:

Artigo único. *Modificacións do Regulamento da Lei 19/1993, do 28 de decembro, sobre determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais.*

O Regulamento da Lei 19/1993, do 28 de decembro, sobre determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais, aprobado polo Real decreto 925/1995, do 9 de xuño, modifícase nos seguintes termos:

Un. O punto 1 do artigo 1 queda redactado do seguinte xeito:

«1. Este regulamento regula, en desenvolvemento da Lei 19/1993, do 28 de decembro, sobre

determinadas medidas de prevención do branqueo de capitais, as obrigas, actuacións e procedementos dirixidos a previr e impedir a utilización do sistema financeiro e doutros sectores de actividade económica para o branqueo de capitais procedentes de calquera tipo de participación delituosa na comisión dun delito castigado con pena de prisión superior a tres anos.»

Dous. O artigo 2 queda redactado do seguinte xeito:

«Artigo 2. *Suxeitos obrigados.*

1. Quedan suxeitas ás obrigas establecidas neste regulamento:

- a) As entidades de crédito.
- b) As entidades aseguradoras autorizadas para operar no ramo de vida.
- c) As sociedades e axencias de valores.
- d) As sociedades de investimento. Exceptúanse as sociedades de investimento cuxa xestión, administración e representación estean encomendadas a unha sociedade xestora de institucións de investimento colectivo.
- e) As sociedades xestoras de institucións de investimento colectivo e de fondos de pensións.
- f) As sociedades xestoras de carteira.
- g) As sociedades emisoras de tarxetas de crédito.
- h) As persoas físicas ou xurídicas que exerzan actividade de cambio de moeda ou xestión de transferencias, sexa ou non como actividade principal, respecto ás operacións relacionadas con esa actividade.

Entenderanse incluídas entre as anteriores os establecementos financeiros de crédito a que se refire a disposición adicional primeira da Lei 3/1994, do 14 de abril, pola que se adapta a lexislación española en materia de entidades de crédito á Segunda Directiva de Coordinación Bancaria e se introducen outras modificacións relativas ao sistema financeiro, así como as persoas ou entidades estranxeiras que, a través de sucursais ou mediante prestación de servizos sen establecemento permanente, desenvolvan en España actividades de igual natureza ás das entidades anteriormente citadas.

Os suxeitos obrigados quedarán, así mesmo, sometidos ás obrigas establecidas neste regulamento respecto das operacións realizadas a través de axentes e outras persoas físicas ou xurídicas que actúen como mediadores ou intermediarios daqueles.

2. As persoas físicas ou xurídicas que exerzan as seguintes actividades profesionais ou empresariais quedarán suxeitas ás obrigas establecidas no artigo 16:

- a) Os casinos de xogo.
- b) As actividades de promoción inmobiliaria, axencia, comisión ou intermediación na compra-venta de inmobles.
- c) As persoas físicas ou xurídicas que actúen no exercicio da súa profesión como auditores, contables externos ou asesores fiscais.
- d) Os notarios, avogados e procuradores quedarán igualmente suxeitos cando:

1.º Participen na concepción, realización ou asesoramento de transaccións por conta de clientes relativas á compravenda de bens inmobles ou entidades comerciais; a xestión de fondos, valores ou outros activos; a apertura ou xestión de contas bancarias, contas de aforros ou contas de valores; a organización das achegas necesarias para a crea-